

La Yeu de l'Empordà

Any XXVII. - Època 2.

Figueres, 30 d'octubre de 1926

Preu: 15 cts. - N.º 1151

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 3'00 " " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 437

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Ignaci Junyer i Ayats

PROCURADOR DELS TRIBUNALS

Ofereix el seu nou despatx per a tota classe d'assumptes de la seva professió

Joan Maragall (abans Presó), 14

Teléf. 807

FIGUERES

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frvites .

Tots aquets gustos
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS
se troven en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS



ELABORATS PER: FILLS DE LLIBS COMET FIGUERES

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Teléf. 431

FIGUERES

SASTRERIA

FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.º

FIGUERES

L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

Joieria Llobet

Compra tota mena de joies
i pedres precioses, objectes
de platí, or i antigalles

Gran assortit en Joieria, Plateria,
Relotgeria i Orfebreria fina

Enginyers, núm. 5. -- Figueres

BANCO de CREDITO AMPURDANES, S. A.

Direcció telegràfica: **Bancredito**

FIGUERES

Telefon: número 468

Corresponsals dels senyors **SOLER i TOR A Germans**, Banquers de Barcelona

BANCA - BORSA - CANVI

Operacions que realitza aquesta Societat:

VALORS

Compra i venda amb entrega a l'acte de tota classe de valors de cotització corrent.

Compra i venda a termini de valors.

Conversió, domiciliació, canvi de títols i agregació de fulla de cupons.

Informes gratuïts a la nostra clientela sobre la garantia i característiques de les Obligacions i Accions.

Subscripcions a totes les emissions.

CUPONS

En el descompte de cupons el mateix nacionals que estrangers, tenim establertes les mateixes comissions que els Bancs de Barcelona.

Revisió escrupolosa de les amortitzacions dels títols els cupons dels quals haguem descomptat.

COMPTES CORRENTS

En Francs francesos amb interessos 3,50 % anual.

En Lires 3 % anual.

En Pessetes a la vista 3 % anual.

» » a sis mesos termini 4 % anual.

» » a un any termini 5 % anual.

Comptes d'Estalvi al 4 % anual.

CANVIS

Compra-venda de tota classe de monedes d'Or, bitllets o xecs.

GIRS

Cobrament, descompte i negociació de lletres i demés efectes comercials sobre plaça, península i estranger.

Cartes de crèdit i girs postals o telegràfics sobre la península i estranger.

DIPOSIT DE TITOLS

Admetem a elecció del client a les nostres caixes i en combinació amb el Banc d'Espanya, Dipòsits ressenyant en el resguard estès per la nostra firma la numeració dels títols, la data del dipòsit i el número del resguard del Banc d'Espanya.

NOTES IMPORTANTS

La nostra compenetració amb la Banca dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona, ens permet estar en contacte contínuament amb les alces i baixes de tota classe de divises i valors en els més importants mercats, compenetració que ens permet oferir als nostres clients els canvis de darrera hora i avisar-los de qualsevol risc o benefici que pogués afectar als valors que per la nostra mediació adquirissin, encarregant-nos, a l'ensenyament de facilitar gratuïtament tots els documents i requisits oficials que siguin necessaris en qualsevulla operació bancària que ens sigui confiada.

Quant a canvis en general, tindrà el client un veritable col·laborador i els seus beneficis tota vegada que els avantatges que de la intel·ligència, amb els banquers susdits, en resulten, són a base del mínim en la percepció de les nostres comissions.

Joieria, Plateria, Relotgeria i Optica

DE
JOSEP CARBONELL

Gran estoc en joies de platí i or última novetat.

Extens assortit en objectes per a regal en plata de llei i orfebreria d'art i cristall fi.

Compra i venda de tota classe de joies d'or, plata, platí i pedres precioses.

ÓPTICA DE TOTA CLASSE

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

Grans rebaixes de preus dels nous models FORD 1926

Xasis, cotxes i camionetes Ford d'ocasió des de 1.000 pessetes

SOLER, Agent oficial FORD
Exposició: Plaça Pi Margall

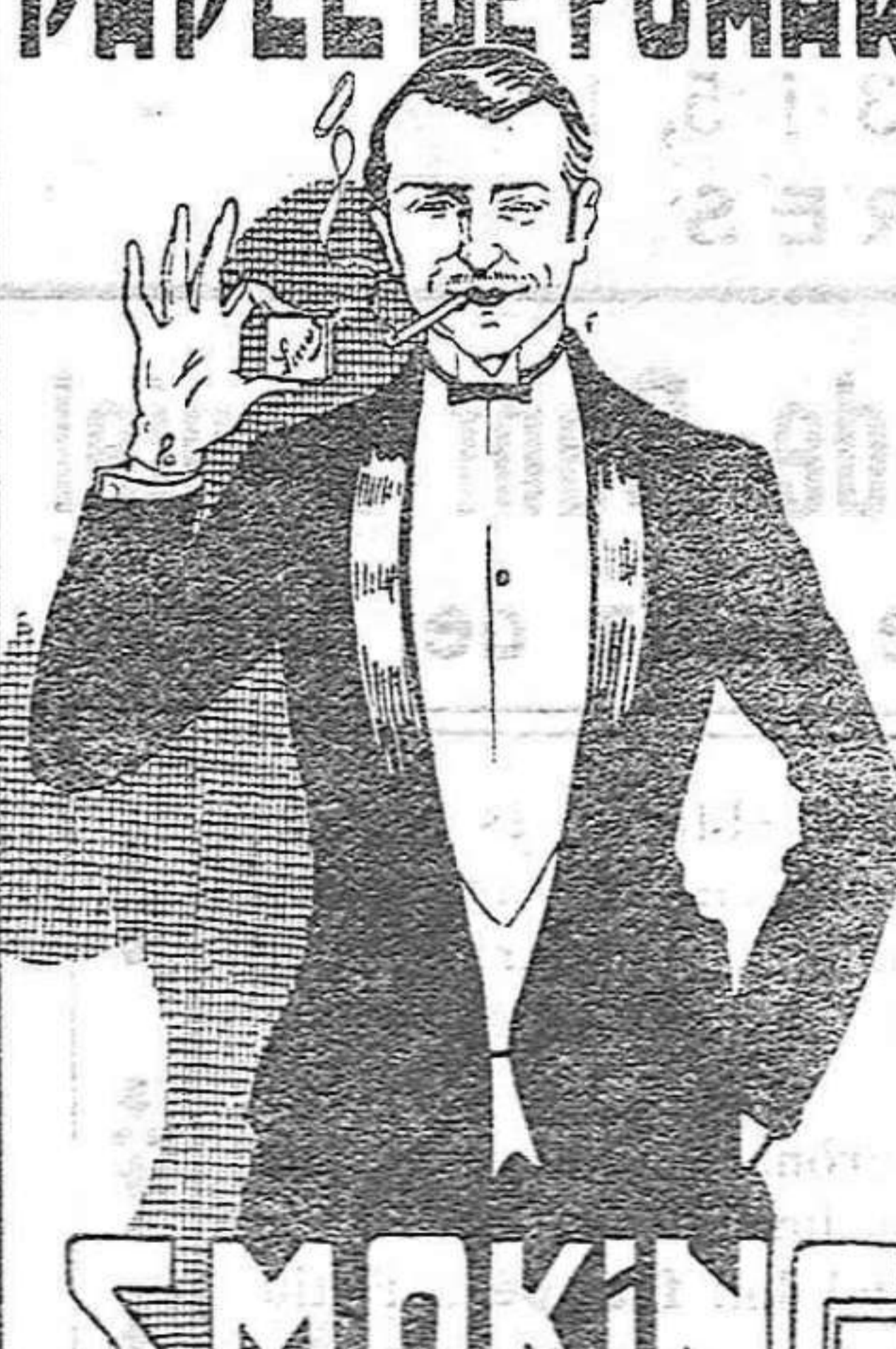
Sastreria de Narcís Font

Plaça Catalunya, 4 i Portella, 1. -- FIGUERES

Secció de Sastreria eclesiàstica

Seguint els dissenys de diversos senyors sacerdots de l'Empordà, els quals demanaven una Sastreria eclesiàstica a Figueres, l'acreditada Sastreria Font ha obert una nova secció a la seva Casa, on la clientela trobarà tota mena de robes per a sotanes, dulletes, abrics, guants, dapsols, manteus, etc., amb una confecció esmeradíssima i econòmica. La CASA FONT s'encarrega així mateix de la confecció solida de tota classe de peces eclesiàstiques.

EL INMEJORABLE
PAPEL DE FUMAR



SMOKING
ES EL PREFERIDO

Dipòsit: P. Alegri Beya, carrer Joan Matas, 17, Figueres.

AGUA CARMELITANA "TIÓ"
(Preparado especial de este Laboratorio)

Se usa siempre interiormente como antiespasmódico, carminativo, antiestérico, calmante de los dolores en el periodo de la mujer, etc. etc.

Precio del frasco: 2 Pesetas

LABORATORIO "TIÓ"
Torrente de las Flores, 73
BARCELONA
Venta en Centros de Espectáculos, Farmacias y Periferias

DEPILATORIO "NETT"

Por una sola vez que Vd. se decida, por mera curiosidad, a probar mi DEPILATORIO "NETT", habrá resuelto el problema, tan buscado hoy día, de la completa desaparición del vello o pelo.

LABORATORIO "TIÓ"
Torrente de las Flores, 73
BARCELONA
Venta en Periferias, Farmacias y Centros de Espectáculos

Dipòsit a l'antiga i acreditada farmàcia de R. Martí Rambla, 12.

FARRATGERES. Naps rodons llargs, carotes, bersim, fenc, trèfols, auserda, fajol, sinagres, veves, grass, sorgo d'hivern i barreges adequades a cada terreny per a composició de prats i herbes. Detalls gratuïts. Dipòsit de sementer, Pl. Indústria, 5, Figueres.



EL JOVE

Enric Berenguer Fortunet

va morir a Girona el 23 del mes que som havent rebut
els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

La seva afligida esposa, Maria Ventura; pares, Jaume Berenguer Calciner i Anna Fortunet Jué; i cosins i parents tots en assabentar a les seves amistats tan dolorosa pèrdua, els preguen i agrairan que el tinguin present en llurs oracions per l'etern descans de la seva ànima.

Ciutat, 30 octubre de 1926.

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les CRIATURES)

(Malalties de la PELL)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA

Telèfon n.º 205

RENOMENATS CAMELS I BOMBONS

Marca **SOL** Registrada

DE VENDA: En els principals establiments
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

Clínica Dental

a càrrec del dentista

JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6

Carrer Nou, núm. 9 FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.^a

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTES, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERÉS EN PESSETES i MONEDES ESTRANGERES, A LA VISTA i A TERMINI. CANVI DE MONEDES.

Gran Tocineria

de José Sanvisens

CALLE DE PERELADA, 3

A mi numerosa clientela participo que encontrará en mi establecimiento toda clase de embutidos, carne fresca de cerdo y manteca pura al precio mínimo de 3 ptas. quilo.



Vostè pot donar a ses mans,
braços i escot el mateix tò
vellutat del rostre, si fa
ús del

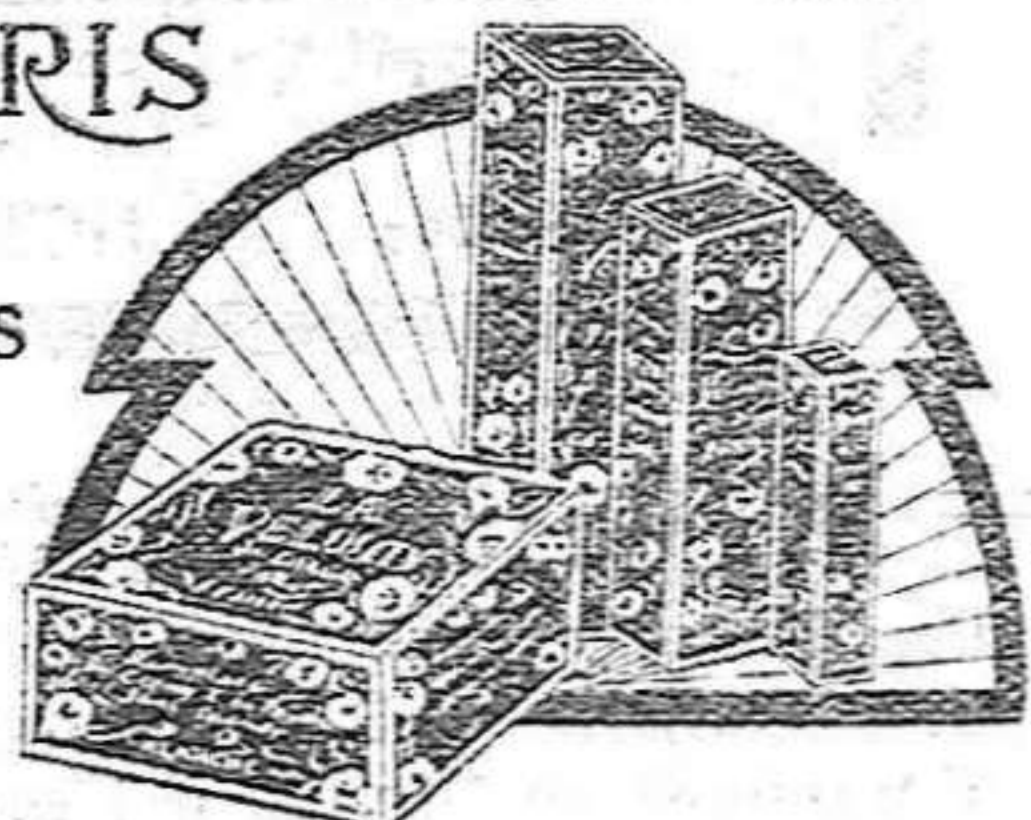
VELOUTY de DIXOR
PARIS

Producte de beutat completa
Substitueix a les cremes i als polvos
NO TACA NI ÉS GREIXÓS

DE VENDA EN PERFUMERIES I DROGUERIES

CONCESSIONARI-FABRICANT:

A. PUIG. Valencia, 335. / BARCELONA



Una buena cura

La que cuesta más barato.

La más activa.

PARA obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa, gaseosa, refrescante y conteniendo todos los principios activos de las aguas minerales más reputadas, basta disolver en un litro de agua usual un paquete de



LITHINÉS

del D. GUSTIN

Esta agua mineralizada preserva a las personas sanas que pueden usarla a toda edad y cura los enfermos de todas las afecciones de los:

RIÑONES — VEJIGA — HÍGADO
ESTÓMAGO — ARTICULACIONES
GOTA — MAL de PIEDRA — REUMAS
— ARTERIO-ESCLEROSIS —

12 paquetes hacen 12 litros de agua mineral

Aigües minerals de St. Hilari Sacalm (Girona)

Descobertes a principis del segle XVIII i declarades d'utilitat pública per R. O. de 31 de desembre de 1879.

Premiades a les Exposicions de París, Francfort, Amsterdam, Niça, Madrid, Barcelona, Buenos Aires, etc., etc.

AFECCIONS HEPÀTIQUES: Litiasi hepàtica (càlculs biliars), Infart simple del fetge, catarro de les vies biliars.

AFECCIONS URINÀRIES: Litiasis de tot gènere i en particular l'úrica (mal de pedra), catarro crònic de la bufeta. Artrítisme.

Per a les comandes: Dr. Andreu, Rambla de Catalunya, 66, Apartat 146, Barcelona. DIPOSIT A LES MILLORS FARMACIES.

"Colmado Victoria"

Plaça Catalunya, 6. -- Telèfon n.º 317. -- FIGUERES

Vendre a preus reduïts i bona mercaderia es deu a l'èxit que assoleix cada dia aquesta casa. Faci les seves compres al "COLMADO VICTORIA" a profit de vostè.

Productes alimenticis per preparar àpats al camp, muntanya, al mar i altres excursions.

Conserves, llagostins, tonyina en oli, tonyina mortadella, galetes Nelia, bombons xocolata en escabeta, ancoves, olives, champignons, calamarsos, faves a la catalana, pebrois, tomates, variants cogombres, préssecs, membrillo, pèsols, Saint Martin, Codorniu; ants i ceres.

Desitjant donar a conèixer la marca de Xampany Saint Martin, estableix preus quasi de regal solament per a uns dies.

Especialitats per al consum a l'estiu: sidral Teixidor, xarops, orxates, sodes, salnitnes i comprimits Stella.

Grans existències en tota mena de productes alimenticis. Preus especials per a revenedors, Hotels, Bars, Col·legis i Cases de Beneficència.

Servei a domicili

Anunciar és vendre

Centenars d'anunciants pregonen constantment la meravellosa eficàcia de

La Veu de l'Empordà

com òrgan de publicitat de llurs productes.

Anuncieu-vos-hi, doncs, els qui encara esteu indecisos. El vostre propi interès, la prosperitat que cerqueu incansables en els vostres afers, us ho aconsellen amb insistència :-: :-:



Óptica Moderna

Joieria CARBONELL

Es despaxen al dia les receptes dels senyors metges oculistes.

Atenció! Senyores i Senyoretas:

Sols en dos mesos poden aprendre de tallar i confeccionar perfectament Color i Blanc.

Dirigir-se a l'única i acreditada a Figueres

«Acadèmia Parisièn Martí»

Professora: Dolors Laporta, Lasauca, 1, segon pis, Figueres.

Agrimensors!! Aficionats!!

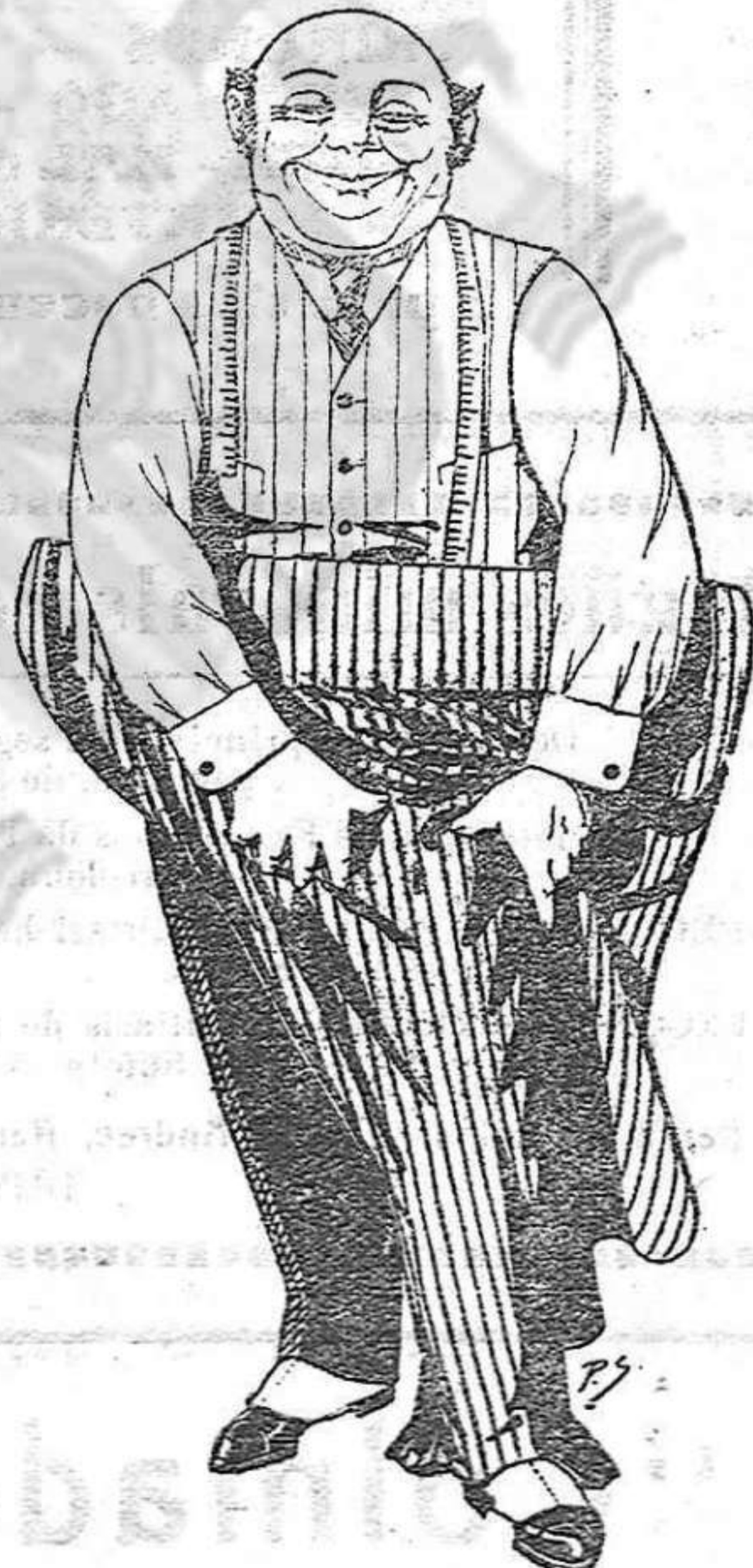
Ganga. Es ven un nivell de vasos comunicants niquelat, amb tripode; una MIRA extensible de 2 metres amb vernier. Un GRAFOMETRE amb brúixola i alisada mòbil i 3 banderoles. Tot per 150 pessetes. Raó: LA VEU.

HI HA EN VENDA diverses cases a Perpinyà i grans heretats dins del Migdia de França, compostes d'edificis per al propietari i el masover i grans extensions de terreny amb les maquinàries i bestiar per a llur explotació agrícola, de grans rendiments i preus des de 20.000 a 1.000.000 de francs, amb facilitats de pagament.

Per a informes al Procurador Lagresa, Figueres.

— Casa per a vendre al carrer de Sant Vicens d'aquesta ciutat; consta de baixos, primer i segon pis. Està lliure de càrregues i renda 700 pessetes anuals. Raó a la impremta d'aquest periòdic.

Pel vostre interès
recordeu



que als Magatzems PUIG - PARIS de Figueres

s'han rebut les novetats
de la temporada.

— Per vendre. Unes ventalles amb portes, aparador, vela completa, despax i prestatgeries, en molt bon estat. Raó a la Fusteria Moncanut, carrer Nou.

“Banco de Crédito Ampurdanés S A”

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI

Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem els cupons venciment novembre.

— Hipoteques

sobre finques rústiques i urbanes. Alta taxació. Interès

5 1/2 per cent anual.

Balmes, 4, Magatzem. Barcelona.

— Compra-venda de blat, civada, faves i altres cereals de l'actual collita. Se'n paguen els millors preus.

Joan Lloveras Bret, Muralla, 9, telèfon 438, Figueres.

Important per a vaquers, ramaders, propietaris, etc. — Grans reformes amb màquines modernes per a triturar civada, ordi i tota mena de cereals per a l'alimentació del bestiar.

— Salvador Torres SASTRE

Confecció acurada en trajes de paisà i de militar.

Taller: carrer d'En Joan Maragall (abans de la Presó), 23, Figueres.

CASA MONELL	SEMENTS PER MORT I CAMP	CARRER NOU-23 FIGUERES
----------------	-------------------------------	------------------------------

— Dr. Gastany. Metge - Director del Manicomi de Salt. Malalties nervioses. Consulta: dimarts i dijous, de 3 a 5 tarda; dissabtes i diumenges de 10 matí a 1 tarda. C. Progrés, 31, 2.ª, Girona.

— «El León de Oro» Casa de menjars i begudes. Es desitgen dispensers per tractar-los bé i amb economia. Bones habitacions. — Carretera del Castell, n.º 10.

— Gran Magatzem de balques del país i estrangeres de Josep M.ª Carbonell, Joan Tutau, Balques extra per a cadiraies i per a colliters d'alls, etc.

— Maria Pujol, modista Alumna de l'Acadèmia Martí d'aquesta ciutat. S'ofereix a domicili. Carrer Vila fant, 30.

— Palmira Salaerueh. Lleidatgana - Cirurgiana ofereix el seu domicili: Cervantes, 62. Consulta tres a cinc.

— Pasaportes
TRAMITACIÓN RÁPIDA.
Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 378.

— Profesora de piano y teoria-solista Nieves Gómez Crosas
Con títulos del Conservatorio del Liceo de Barcelona.
Enseñanza rápida por método moderno.
Horas de 9 a 1 y de 3 a 7.
(Se dan lecciones a domicilio.)
Perelada, 5, tercero. — FIGUERAS

— Clínica Dental Vila Sabatés
Placeta, 25. — Figueres. — Teléf. 500.
Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

— Maria Pacareu, modista
treballs a casa i a domicili. Carrer St. Francesc de Paula, n.º 5, segon.

Associació de Música

Esdeveniment musical

Pròxim concert: dia 11 de novembre.
El notabilíssim violoncel·lista Gaspar Cassadó, acompanyat de la pianista Julieta Gordigiano Von Mendelssohn.

ESPORTIVES

Futbol

Unió Esportiva, 2 - Emporium F. C., 1.

Diuenge passat va tenir lloc al camp de l'antic Velòdrom un interessant partit entre els dos cercles locals esmentats, marcant el propietari del camp dos gols obra de González i Lagresa, i un l'Emporium degut al treball d'A-rater.

Ja no cal dir que, com sempre que s'esdevé quan s'acaren tots dos equips, l'encontre fou disputadíssim i de vegades dur.

Demà, diuenge, la Unió juga aci a Figueres amb el primer de l'Escola F. C.
I dimarts l'equip local es trasllada a Girona, on ha de tenir lloc el segon partit «Lampares Z».

D. P.

L'EMPORIUM A FRANÇA

Aquesta nit l'Emporium F. C. local, acompanyat de diversos entusiastes, es trasllada a Revel-Sorèze (França), per a contendre en dos partits demà i demà passat amb el primer equip d'aquella població.

El cercle local presentarà el següent onze:

Pomès

Salleres - Ismael

Coll - Sureda - Carbonell

Carrerres - Salleres II - Ubada - Medina - Corselles.

Suplent, Juandó.

Els desitgem un bon viatge i una bona sort.

CLAR.

NOTICIES

La vetlla extraordinària celebrada a la parròquia dissabte passat, per tal de unir-se la secció local de la V. N. E. al Congrés Eucarístic de Toledo, revestí força solemnitat. Els adoradors emplenaven tot el presbiteri, assistint moltes senyores honoràries i altres devots a la funció de la nit. El senyor ecònom exposà el Santíssim, i després del cant de «Lauda Jerusalem», va pujar a la trona el P. Joan Coll, paül, director de la secció, i pronuncià una bellíssima i fervorosa plática, glossant la significació de la festa.

Seguiren els torns de vetlla tota la nit, fins a les cinc del matí en què tingué lloc la missa de Comunió general, acabant-se amb el cant del «Crist venç» i de l'himne oficial del Congrés.

Demà, diuenge, seran de torn les farmàcies dels senyors Martin, Rambla, 12 i Deulofeu, plaça Pi Margall. Dilluns, diada de Tots-Sants, ho seran les dels senyors Gorgot, Joan Matas, 13 i Portolà, Nou (Hospital).

— **HORTALISSES.** Cols d'istiu i primavera, naps de Capmany i francès, carotes, enciams, escaroles, ravenets, salsifis, groselles, creixens, cebes i porros, colinap, colirave, bleda-rave de menjar. Indiquem gratuïtament els adobs apropiats a cada planta. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

— Hem tingut ocasió de visitar l'obrador casolà de l'escultor figuerenc En Francesc Corominas, qui de retorn d'Amèrica, troba en la pau de la llar l'expansió més escaient a les aficions de la seva joventut. En ell hem pogut veure, a més a més de vèries imatges religioses, records dels anys juvenils, algunes obres que ja revelen una maduresa d'execució, entre les quals hi sobresurt «El nét», nu infantil de perfecte modelat; «En Guimerà» exactíssim de faccions i de bella composició al·legòrica a la peanya; una gran maqueta de monument a En Pep Ventura, amb relleus de la sardana i emblemes empordanesos, d'una finor i meticulositat de línies que enamora, i sobretot un retrat de «La filla de l'artista» de tanta semblança i perfecció, que per a nosaltres constitueix la més acabada obra de l'autor.

Bo i desitjant que ben aviat el senyor Corominas doni a conèixer als seus conciudadans, en exposició pública, aquestes obres de la seva laboriosa afició, el felicitem coralment per les condicions gens comuns que les mateixes revelen.

— Hipoteques

sobre finques rústiques i urbanes. Alta taxació. Interès

5 1/2 per cent anual.

Balmes, 4, Magatzem. Barcelona.

— Darrerament s'han rebut en donatiu a la nostra Biblioteca Popular les següents obres:

«Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona. Memoria año 1925»; Nadal, «Místico amor humano»; Reventós, «Els moviments socials a Barcelona durant el segle XIX»; Maillart, «L'art byzantin» i Contenau, «La civilisation phenicienne», donats per J. Ferran Dal-fó; Soto, «La sociedad actual» i Armen-gol, «Redempció», poema, donats pels respectius autors; «Cròniques Catalanes II. - Gesta Comitum Barcinonensium», donat per la Fundació Concepció Rabell i Cibils; Montepin, «El mercader de brillantes», «Los crímenes de la ambición», «La matrona», «El hombre de las figuras de cera» toms I i II i «La araña parisién», cedits per Maria Mañez.

— Us informarem de la història de la radiotelefonía, dels seus invents i transformacions actuals, suscrivint-vos a la revista catalana **Ràdio Lot**, on gràficament trobareu sempre la informació més completa d'aquest meravellós invent. Barcelona, 5 pessetes l'any; fora, 6 ptes. — Passeig Sant Joan, 17, Barcelona, Establiments Ràdio-Lot.

— Acollint el prec que ens ha estat fet per En J. Noguera Solé, conegut publicista i historiador de la dansa pairal de la nostra terra, fem una crida a tots els músics per tal que, compenetrant-se amb els desigs del nostre amic, vulguin fer-li ofrena dels instruments pastorils de l'antigor que posseeixin, puix que ocupat enguany el dit senyor en escriure una obra sobre l'origen i evolució dels instruments de plaça, pugui abastament satisfer la seva noble empresa per a honra i glòria de Catalunya.

Altrament, arribada l'hora, hi ha en projecte una escaient exposició en la qual constaran els noms dels cessionaris, encara que abans ja es donaran a conèixer per mitjà de la premsa catalana. Les ofertes cal adreçar-les al domicili del mentat sardanista a Barcelona (Encarnació, 11).

— Clínica Dental Vila Sabater

Placeta, 25.—Figueres.—Teléf. 500.

Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

— L'interessant del tema que encloïa la tercera conferència apologètica de les que tenen lloc cada dimarts a la Catequística, sota el patronatge de la Lliga de Perseverança, hi atragué una nombrosa concurrència. La quarta de la sèrie, que s'escaurà el propinent dimecres, serà a base del següent tema:

«La Religió cristiana i les aspiracions morals. — El fracàs de la moralitat universal fora del Cristianisme. — La família, la societat i el dret de gentes. — La rehabilitació de la dona. — L'únic feminisme acceptable el proposa el cristianisme. — La verdadera fraternitat. — Pot donar-se un socialisme i un comunisme cristians? — La san-tedat de l'Art i del Treball. — Conclusió: Si l'home és essencialment religiós, l'home que pensa, segons la dita de Voltaire, se sent naturalment cristià.»

— **Es necessita un meritori i un aprenent a la Perfumeria Monegal, carrer dels Enginyers.**

— La Junta de govern de la vila de Salut «L'Aliança», desitjosa de millorar els serveis, ha creat dues noves visites als seus consultoris del carrer de Roselló, n.º 264, cantonada Bruch, Barcelona. Aquestes aniran a càrrec del doctor En Joaquim Abelló, tenint lloc els dilluns, dimecres i divendres, a les set de la tarda per a les malalties del canyó, nas i orelles, i l'altra per a les malalties dels ulls anirà a càrrec del doctor En Sebastià Birba, els dilluns, dimecres i divendres a les sis de la tarda. També al Palau de la Mutualitat s'ha inaugurat el servei de raigs ultra-violeta, aplicant-se aquest tractament els divendres i dissabtes feiners, a les nou del matí.

CORBATES

No dubti, les de millor gust!

— PARAROLS —

— Procedents d'un viatge d'estudi a Roma i París, han sojornat a Figueres els religiosos paüls PP. Caral i Crespi, prou coneguts per haver predicat entre nosaltres.

— S'ha concedit dos mesos de llicència per malalt per a Perelada, al tinent del regiment d'infanteria de Sant Quintí senyor Conrad Guinart Llauredó.

— **Patates.** Per a dintre breus dies patates primerenques «Royal Kidney» angleses. Admetem comandes a l'avança, per tal de poder servir abastament cas que escassegin. Dipòsit de sementer, Casa Flori, plaça Indústria, 5.

— Aprovat per la Comissió municipal permanent, en sessió del dia 13 del mes que som, el padró per a l'exacció dels drets i taxes sobre veles, l'Alcalde fa avinent que queda exposat al públic a l'oficina d'Arbitris d'aquest Ajuntament durant el temps reglamentari, els efectes d'examen i reclamació pels interessats.

— Demà, diuenge, la banda del regiment de Sant Quintí, sota la direcció del músic major En Josep Alvarez, executarà a la Rambla, de dotze a una següent programa: «Lagartijilla», pas-doble, Domingo; «Peles», fox-trot, Quirós; «Bohemios», selecció, Vives; «El saltiró de la cardina», sardana, Bou.

— **Per retirar-se** es traspasa módicament i al centre de Figueres acreditat establiment de menjars i begudes. Raó: Miquel Pous, despatx carrer Prat de la Riba (Ample), 26, Figueres.

— Continua amb èxit creixent la campanya d'exercicis en terres girone-ses. La tanda celebrada a Banyoles s'ha vist molt concorreguda i s'anuncien grans demandes les anunciades a Banyoles per al dia 8 i a Termes Orion de Santa Coloma de Farnés per al dia 22.

Procureu que per la diada de Tots-Sants no manquin a la vostra taula els exquisits

Panellets del Forn de Sant Jaume

On els trobareu? Al

«COLMADO» BOSCH

Rambla, 11 i Portella, 9. — FIGUERES

Sombrereria Casa ESTÉVEZ

Rebudes les darreres novetats en

Barrets, Gorres, Camises, Corbates

S'ARREGLEN TOTA MENA DE BARRETS

GIRONA, 1

Clínica Físio-Terapèutica

Doctor A. VIDAL FRAXANET

RAIGS X

Modernes instal·lacions de gran potència per a diagnòstic i tractament.

Diatèrmia - Helioteràpia artificial - Electroteràpia - etc., etc.

Tractament especial dels processos tuberculosos, ossis i glandulars (tumors blancs i tumors freds). — Hipertrofia de les amígdales i de la pròstata — Miomes i metropaties hemorràgiques. — Càncer i neoplàsies malignes. — Paràlisi infantil — Dermatosi, etc., etc.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MATRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

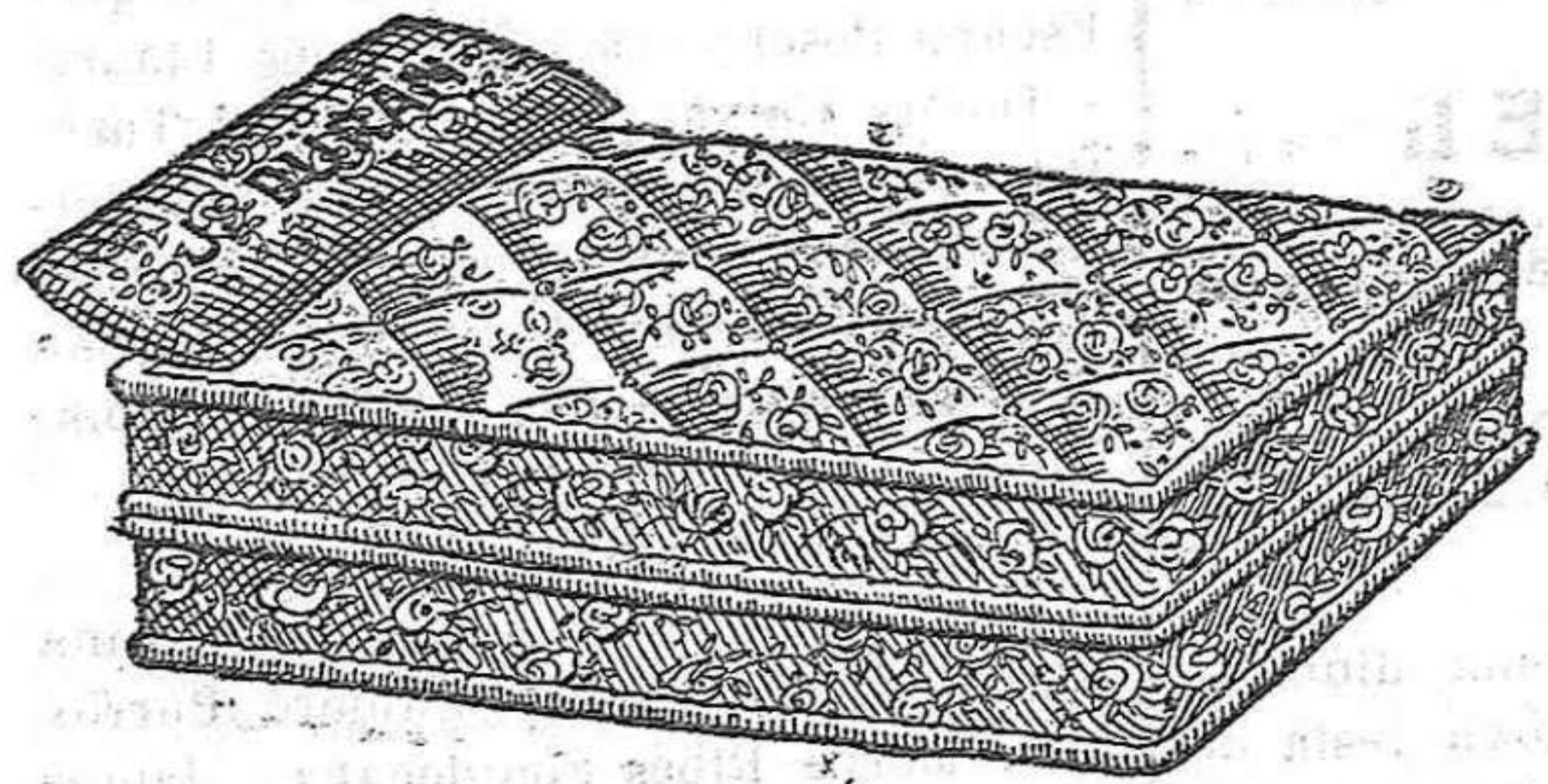
Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valor de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

GRAN COLCHOTERIA

DE
JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas
en rama
para
Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica **BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

= AVIS IMPORTANT

El 35 o 40 per 100 d'estalvi usant la **VIGOSOLINA** barrejada en la gasolina. El seu empleu és senzill, ja que només cal tirar la dita matèria al dipòsit de la gasolina i en barrejar-se amb ella, la purifica, donant-li una economia de 35 a 40 per 100. No ataca els metalls i dona més força al motor.

Tub petit per a 50 litres, 1'75 ptes.; tub gran per a 100, 3'00 ptes. — Dipòsit al carrer Nou (avui Alfons XIII), 74, **Garatge Citroen** de Camil Arté. Les comandes se serveixen pel representant.

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana.

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'08	7'23	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés luxe	10'10	10'11	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª i 3.ª
Mixte	13'00	13'25	2.ª i 3.ª
Correu	16'30	16'32	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'36	17'44	2.ª i 3.ª
Mercaderies	20'43	20'53	2.ª i 3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'43	10'51	2.ª i 3.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª i 3.ª
Mercaderies	14'44	15'04	2.ª i 3.ª
Mixte	15'41	16'06	2.ª i 3.ª
Omnibus	16'46	16'54	2.ª i 3.ª
Exprés luxe	17'44	17'45	1.ª butaques
Correu	19'10	19'20	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	20'36	21'38	1.ª i 3.ª

Mercat del dijous

Blat.	de 36'25 a 35'00	Hectòlitre
Ordi.	> 22'50 a 21'25	
Civada.	> 16'25 a 15'00	
Blat de moro.	> 31'25 a 30'00	
Mongets.	> 75'00 a 68'75	
Faves.	> 30'00 a 28'75	
Favons.	> 00'00 a 00'00	
Veces.	> 37'50 a 36'25	
Mongets.	> 81'25 a 75'00	
Cigrons.	> 00'00 a 00'00	
Oli.	> 201'61 a 193'55	
Patates.	> 20'00 a 18'00	Quintà m.
Palla.	> 00'00 a 00'00	
Tossino.	> 23'50 a 23'00	10 quilos
Anyells.	> 50'00 a 00'00	una
Ovelles.	> 100'00 a 90'00	una
Anecs.	> 11'00 a 9'00	parell
Gallines.	> 16'00 a 13'00	
Pollastres.	> 14'00 a 11'00	
Conills.	> 10'00 a 8'00	parell
Oques.	> 11'00 a 9'00	una
Ous.	> 4'10 a 4'00	dotzena.

Medical

(BUCLE)

El millor teixit de punt higiènic

Trajos interiors de llana

CASA EXCLUSIVA: **Nous Magatzems Massot**

Monturiol, 16. — FIGUERES

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.



En plena juventut

Els dies transcorren quan el cos manté el seu pes normal i els greixos amb la seva senyal delatora no s'han possessionat de la persona. El ventre lliu és d'acció directa i que influeix per a regular l'equitat de la gruixària natural. Així que apunti, talli-li el pas resoltament a l'OBSIDAT. Usi a tothora la nostra cintura elàstica **FLEXIS**. Demani les nostres especialitats a les Ortopèdies i Farmàcies de la seva localitat o fullet gràfic, incloent segell correu 0'35, a Institut Ortopèdic Sabatè, Alemany, Canuda, 7, Barcelona.

Amigo DÉBIL

Elixir CALLOL

Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Cómpralo hoy mismo.

Interessant per a la Clercia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i la Diòcesi. Ptes. 7

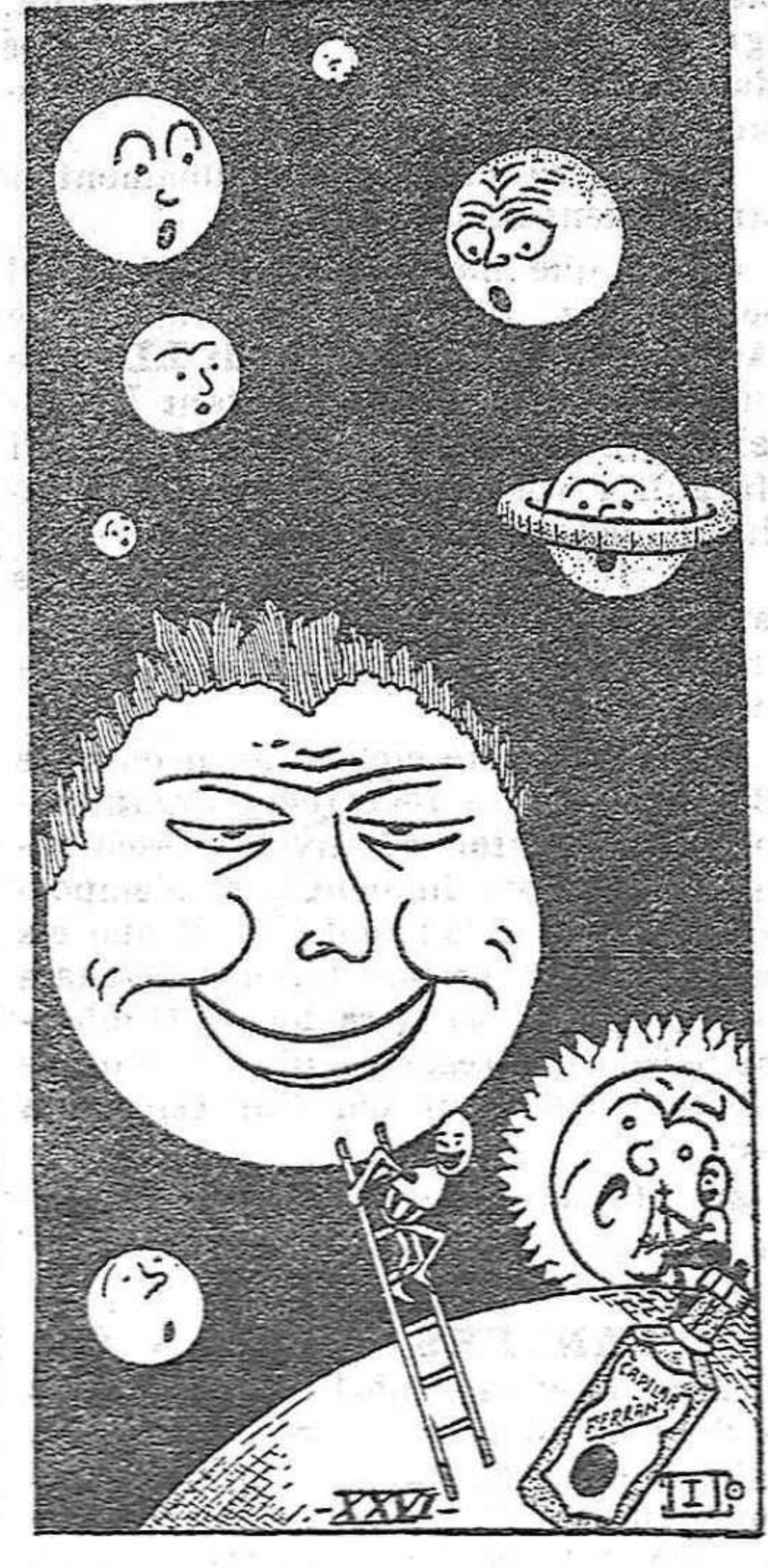
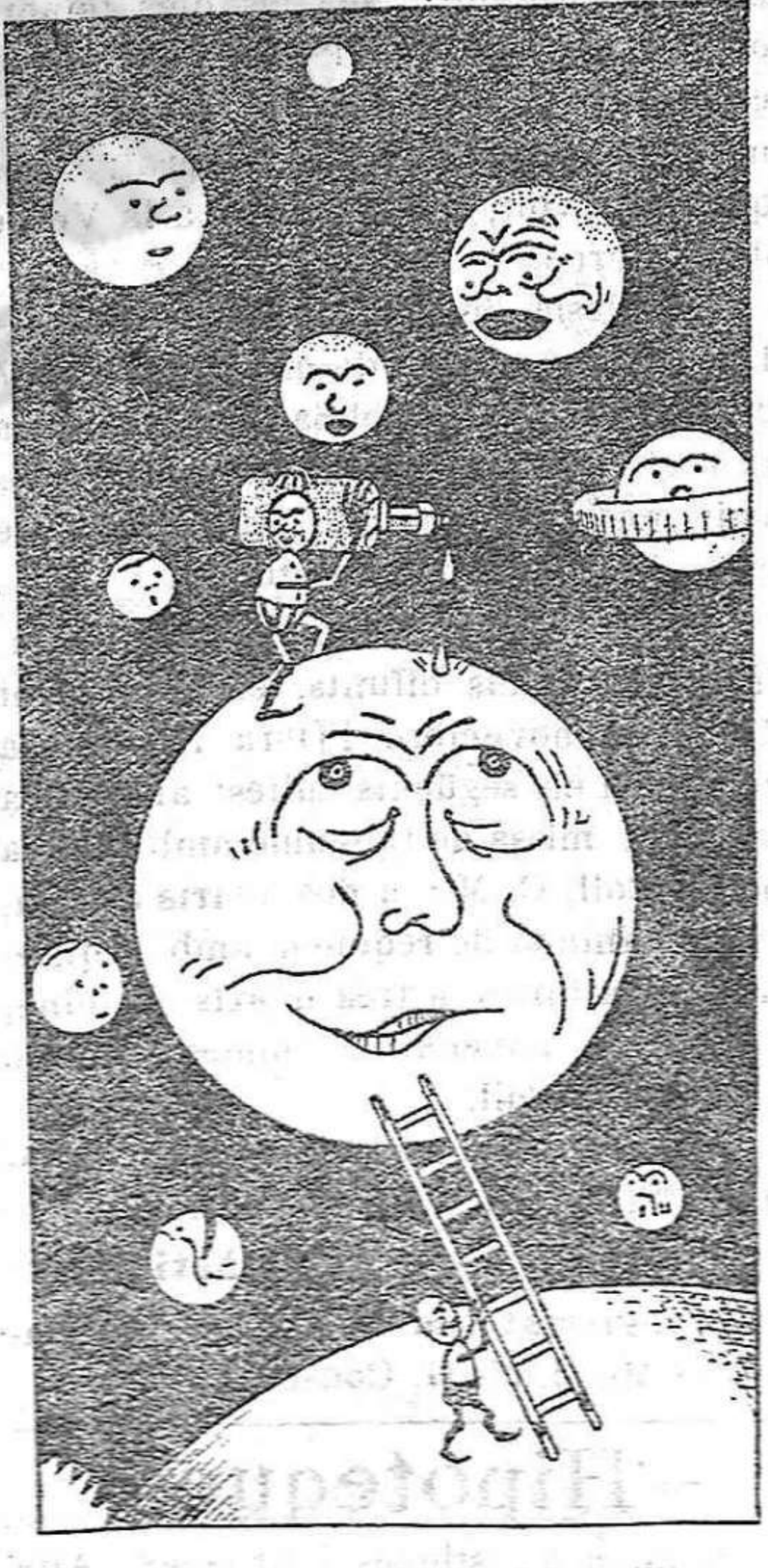
Breviari de viatge, 10 x 15, tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. 6

Missal Desclée, 32 x 22, pell gran tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis. Ptes. 8

Missal Desclée petit, 25 x 17, manrelligat, menys les tanques. Ptes. 6

De venda a la llibreria de L'VEU DE L'EMPORDA

EFFECTES DEL CAPILAR FERRAN



FARMACIA FERRAN - FIGUERES

Serralleria i Zaller Mecànic **Llorenç Calvet**

DE **Sant Joan Baptista, 4 - FIGUERES**

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal'leable. Representant directe dels **Elevadors d'aigua Casadevall**, únics que la seva instal·lació és a fora del pou. Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

Retalli l'adjunt cupó i li enviarem gratis una mostra de l'incomparable

SABÓ NILUS

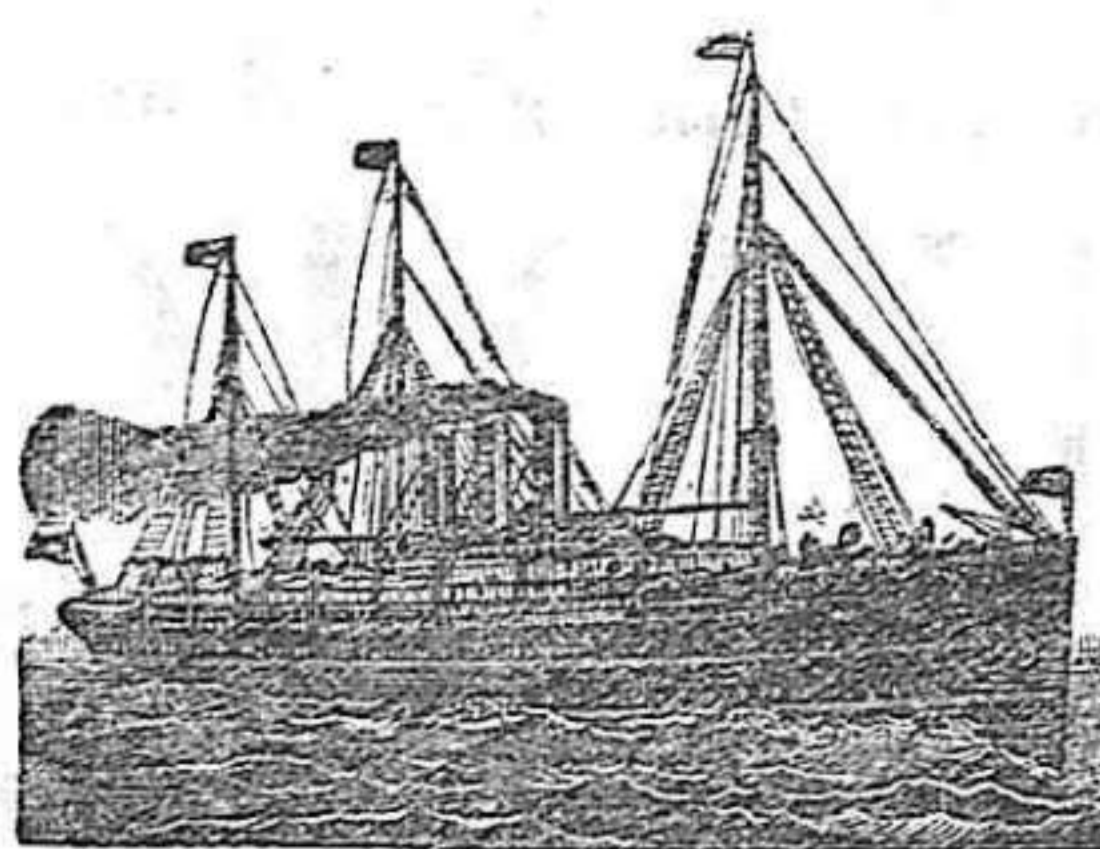
J. FONT i C.^a, S. en C. — BARCELONA

Escrigui en el sobre l'adjunta direcció: Perfumeria NILUS Mallorca, 123 — BARCELONA	CUPÓ per a rebre GRATIS una mostra de SABÓ NILUS. Nom Direcció Població
--	--

Casas y campos en venta

Una gran casa en Llànsà, propia para fonda, café o comercio; es una de las mejores de la población y situada en su centro. Urge venderla por tener que ausentarse el dueño.
 Un magnífico chalet en el Puerto de Llànsà; reúne muy buenas condiciones. Precisa también venta rápida por tener que ausentarse su propietario.
 Una casa en Figueras, cuyo alquiler produce 1.500 pesetas anuales; bien situada. Se cederá a un precio módico.
 Una gran huerta, con buena casa en su centro, y un campo—buen terreno—de 20 vesanas cerca de la misma; todo a un kilómetro de Figueras. Se venderá junto o por separado.
 Una gran casa en el pueblo de Ordis, y unas 100 vesanas de terreno (campos 76 vesanas y 30 de yerros) en sus alrededores. Se vende todo junto en buenas condiciones.
 Informará: **Luis Gifre, Figueras, Monturiol, 7. Teléfono, 378.**

Serveis de la Companyia Transatlàntica



Línia a Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijón el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijón i Santander.

Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Màlaga el 5 i de Cadiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cadiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunya el dia 1, de Villagarcia el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 13 de Màlaga i de Cadiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Valparadís.

Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunya cap a Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

Línia a Nova York, Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Màlaga el 28 i de Cadiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cadiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo.

Aquest servei té enllaç a Cadiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que fruïx el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

La Secció que per aquests serveis té establerta la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels Mostruaris que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desitgin fer els exportadors.

Llegiu i propagueu La Veu de l'Empordà

Llet - Moka - Taronja - Mel - Avellana - Fondant - Frvites .



Tots aquets gustos ENTRE ELI MÉS EXQUISITS se troven en la més alta expressió de REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER: FILLS DE LUVÍS COMET FIGUERAS

Fàbrica de Cesteria DE José Sepulcre

Construcció i reparació de toda clase de sillones de mimbre y junco

Gran surtido en canastillas para ropa de Nido alta novedad, cunas, cunas Moisés con y sin coche y todo lo concerniente al arte de cesteria fina. Se componen, lavan y tiñen toda clase de cestos. Se cubren garrafas.



Ventas al mayor y detall: calle Sol de Isern, 7 y 8, junto al Convento de S. José, Veladoras de enfermos, FIGUERAS

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

- | | |
|--------------------------|--|
| Dolor de Estómago | Diarreas en Niños
y Adultos que, a veces, alternan con |
| Dispepsia | Estreñimiento |
| Acedias y Vómitos | Dilatación y Úlcera
del Estómago |
| Inapetencia | Disenteria |
| Flatulencias | |

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la **PURGATINA** que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Proveu-ho i us en convencereu.

«La Veu de l'Empordà»

Llibre de vendes Model perfeccionadíssim

— Propietats en venda

Se n'hi troba una de més de mil vessanes d'extensió dins els termes municipals de Cistella i Terrades. Es compon de dues masoveries, al poble de Vilaritg, cada una d'elles amb casa gran i sòlida i dependències per a nombroses besties. Hi ha bon nombre de vessanes de terreny a cultiu, molt d'olivet i vinyes, amb grans extensions d'erms i bosc, molt apropiat per a ramats.

També n'hi ha una altra per a vendre al terme municipal de Terrades, veïnat de Palau Surroca. Es compon d'una gran casa suau i taurada en sa totalitat, amb tanta solidesa com si fos nova, havent-hi demés un grandios com paller i cabanya. Consta de més de quatre vessanes, consistentes en terra camp i gran extensió de bosc i erms, apropiat per a un ramat.

Informaran per a ambdues propietats en aquesta Administració.

Serralleria Mecànica i Fabricació d'Articles de Ferreria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immensestoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. - FIGUERES

Rob-Vida
MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una noronata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendran leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS

CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, — COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per després de l'àpat. Tenen un gust tan exquisit que fa la vida agradable. La cura que es té en torrar-los que al primer assaig es facin indispensables. Recomanem-ne als vostres amics i us ne donaran grans mercès.

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan proceder de dichos manantiales las que no los llevan.

Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

Motors a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

Bombes modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

Bombes per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n illoquen.

Maquinària Agrícola Massey Harris

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueras